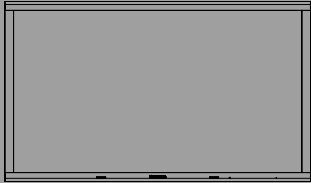


# Panasonic®

Модель №

**TH-85VX200W**  
**TH-103VX200W**

## Инструкция по эксплуатации Плазменный дисплей высокого разрешения



Для получения более подробной информации обратитесь  
к Инструкции по эксплуатации на компакт-диске.

## Оглавление

- Важное предупреждение о безопасности ..... 3
- Меры предосторожности ..... 4
- Комплектация ..... 9
- Подсоединения ..... 10
- Включение/выключение питания ..... 13
- Выбор входного сигнала ..... 15
- Экранные меню ..... 18
- Технические характеристики ..... 19

**3D**  
FULL HD

**HDMI**

**Русский**

Перед эксплуатацией Вашего телевизора, пожалуйста, прочитайте  
эту инструкцию и сохраните ее для дальнейших справок.

TQBC2613

## ***Дорогой покупатель Panasonic!***

*Добро пожаловать в семью пользователей Panasonic. Мы надеемся, что Ваш новый плазменный дисплей будет дарить Вам радость многие годы.*

*Для того, чтобы в полной мере воспользоваться преимуществами Вашего нового устройства, пожалуйста, перед осуществлением каких-либо настроек прочитайте эту инструкцию и сохраните ее для справок в дальнейшем.*

*Сохраните также Ваш товарный чек и запишите номер модели, а также серийный номер Вашего устройства в соответствующие строки на задней обложке этого устройства.*

*Посетите наш веб-сайт Panasonic      <http://panasonic.net>*

# Важное предупреждение о безопасности

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- 1) Во избежание повреждений, которые могут привести к пожару или поражению электрическим током, не подвергайте этот аппарат воздействию брызг или капель.  
Не размещайте над телевизором емкости с водой (цветочные вазы, чашки, косметику и т.д.).  
(Это касается также полок над телевизором и т.п.)  
Никакие открытые источники пламени, например, горящие свечи, не должны располагаться на/около телевизор(а).
- 2) Во избежание поражения электрическим током не снимайте крышку. Внутри нет деталей, которые могут обслуживаться пользователем. Обращайтесь за обслуживанием к квалифицированному обслуживающему персоналу.
- 3) Не удаляйте штекер заземления на штепсельной вилке. Данный аппарат оснащен трехштекерной штепсельной вилкой с заземлением. Этот штепсель подходит только к розетке с заземлением. Это мера обеспечения безопасности. Если Вам не удастся вставить штепсельную вилку в розетку, вызовите электрика.  
Не оспаривайте предназначение розетки с заземлением.
- 4) Для предотвращения поражения электрическим током убедитесь, что штекер заземления штепселя кабеля питания надежно прикреплен.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Данный аппарат предназначен для использования в окружении, относительно свободном от электромагнитных полей.

Использование аппарата вблизи источников сильных электромагнитных полей или там, где сильные электрические помехи могут перекрыть входные сигналы, может привести к дрожанию изображения и звука или появлению помех, к примеру, шума. Во избежание возможности причинения вреда данному аппарату, держите его вдали от источников сильных электромагнитных полей.

## Список торговых марок

- VGA является торговой маркой корпорации International Business Machines Corporation.
- Macintosh является зарегистрированной торговой маркой корпорации Apple Inc., США.
- SVGA, XGA, SXGA и UXGA являются зарегистрированными торговыми марками ассоциации Video Electronics Standard Association.  
Даже при отсутствии специальных ссылок на компании или торговые марки продуктов, данные торговые марки полностью признаются.
- HDMI, логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками HDMI Licensing LLC в Соединенных Штатах Америки и других странах.

## Примечание:

Не допускайте показа неподвижного изображения в течение длительного периода времени, так как это может привести к тому, что на плазменном дисплее останется постоянное остаточное изображение.

Примеры неподвижных изображений, включая логотипы, видеоигры, компьютерные изображения, телетекст и изображения отображаются в режиме 4:3.

# Меры предосторожности

## Предупреждение

### ■ Настройка

**С этим плазменным дисплеем следует использовать только перечисленные ниже дополнительные принадлежности. При использовании принадлежностей других типов устойчивость дисплея может быть понижена, что может привести к травме.**

(Все перечисленные ниже принадлежности произведены Panasonic Corporation.)

- Тумба ..... TY-ST85P12 (Для TH-85VX200W)  
TY-ST103PF9 (Для TH-103VX200W)
- Напольная подставка ..... TY-ST85PF12 (Для TH-85VX200W)
- Настенный кронштейн (вертикальный)..... TY-WK85PV12 (Для TH-85VX200W)  
TY-WK103PV9 (Для TH-103VX200W)
- Блок сдвоенных видео разъемов BNC ..... TY-FB9BD
- Блок разъемов HD-SDI с аудио ..... TY-FB10HD
- Сдвоенный блок разъемов HD-SDI ..... TY-FB11DHD
- Блок разъемов через Ir ..... TY-FB9RT
- Плата порта DVI-D ..... TY-FB11DD
- Аудио/видео соединительная коробка ..... TY-TB10AV

Любая настройка должна осуществляться квалифицированным специалистом.

При проглатывании маленьких частей существует опасность удушья. Храните маленькие части вне доступа маленьких детей. Выбрасывайте ненужные маленькие части и другие предметы, включая упаковочный материал и пластиковые мешки/покрытия, чтобы маленькие дети не играли с ними и не создавали тем самым риск удушья.

**Не устанавливайте плазменный дисплей на наклонную или неустойчивую поверхность.**

- Плазменный дисплей может упасть или перевернуться.

**Не ставьте на плазменный дисплей никаких предметов.**

- Если внутрь плазменного дисплея попадет вода или посторонние предметы, это может привести к короткому замыканию, которое может вызвать возгорание или поражение током. Если внутрь плазменного дисплея попал посторонний предмет, пожалуйста, обратитесь к Вашему дилеру Panasonic.

**Транспортируйте только в вертикальном положении!**

- Транспортировка аппарата с дисплейной панелью, обращенной вверх или вниз, может вызвать повреждение внутренней электрической цепи.

**Нельзя препятствовать вентиляции путем перекрытия вентиляционных отверстий такими предметами, как газеты, скатерти и занавески.**

**Для надлежащей вентиляции;  
(TH-85VX200W)**

При использовании тумбы (дополнительная принадлежность) оставьте пространство по меньшей мере 10 см сверху, слева и справа, 15 см сзади, а также оставьте пространство между нижней частью дисплея и поверхностью пола.

При использовании другого метода установки следуйте руководству по этому методу (если в руководстве по установке не даны специальные указания относительно соблюдения определенных размеров во время установки, оставьте свободное пространство по меньшей мере 10 см сверху, снизу, слева и справа и как минимум 15 см сзади).

**(TH-103VX200W)**

При использовании тумбы (дополнительная принадлежность) оставьте пространство по меньшей мере 30 см сверху, слева и справа, 20 см сзади, а также оставьте пространство между нижней частью дисплея и поверхностью пола.

При использовании другого метода установки следуйте руководству по этому методу (если в руководстве по установке не даны специальные указания относительно соблюдения определенных размеров во время установки, оставьте свободное пространство по меньшей мере 30 см сверху, снизу, слева и справа и как минимум 20 см сзади).

## Меры предосторожности

### ■ При использовании плазменного дисплея

Плазменный дисплей предназначен для работы от источника питания с характеристиками 200-240 В переменного тока, 50/60 Гц.

**Не закрывайте вентиляционные отверстия.**

- Это может вызвать перегрев плазменного дисплея, который может привести к возгоранию или повреждению устройства.

**Не засовывайте внутрь плазменного дисплея посторонние предметы.**

- Не вставляйте металлические или легко воспламеняемые предметы в вентиляционные отверстия, и не роняйте их на плазменный дисплей, так как это может привести к возгоранию или поражению током.

**Не удаляйте кожу устройства и не вносите в него модификаций.**

- Внутри плазменного дисплея есть детали, находящиеся под высоким напряжением, которое может привести к существенному поражению током. Для проведения проверки, настройки или ремонтных работ обращайтесь к Вашему дилеру Panasonic.

**Обеспечьте легкий доступ к штепсельной вилке.**

Аппарат конструкции CLASS I должен быть подсоединен к сетевой розетке с защитным заземлением.

**Не используйте шнур питания, отличающийся от шнура, поставляемого с этим аппаратом.**

- Это может вызвать пожар или поражение электрическим током.

**Вставляйте штепсель питания в розетку до упора.**

- Если штепсель вставлен не до конца, возможно выделение тепла, которое может привести к пожару. Если штепсель поврежден или неисправна розетка, эксплуатацию следует прекратить.

**Не беритесь за кабель питания мокрыми руками.**

- Это может привести к поражению током.

**Берегите кабель питания от повреждений. При отсоединения кабеля питания тяните за штепсель, а не за кабель.**

- Не допускайте повреждения кабеля, не модифицируйте его, не помещайте на него тяжелые предметы, не нагревайте его, не помещайте его около горячих предметов, не скручивайте его, не сгибайте и не растягивайте его слишком сильно. Всё это может привести к возгоранию или к поражению током. Если кабель питания поврежден, обратитесь к Вашему дилеру Panasonic для его ремонта.

**Если плазменный дисплей не будет использоваться в течение длительного периода времени, отсоедините штепсель питания от стенной розетки.**

**Для предотвращения пожара никогда не оставляйте свечи или другой источник открытого огня вблизи телевизионного приемника**



### ■ Если при эксплуатации возникли проблемы

**Если возникли проблемы (например, отсутствие изображения или отсутствие звука), или если из плазменного дисплея начинает испускаться дым или необычный запах, немедленно отсоедините штепсель питания от стенной розетки.**

- Если Вы будете продолжать эксплуатацию плазменного дисплея, это может привести к возгоранию или поражению током. Убедившись в том, что дисплей перестал дымиться, обратитесь к Вашему дилеру Panasonic для проведения ремонтных работ. Самостоятельный ремонт плазменного дисплея очень опасен, поэтому его не следует производить.

**Если внутрь плазменного дисплея попадет вода или посторонний предмет, если плазменный дисплей упал, или если поврежден корпус, немедленно отсоедините штепсель питания.**

- Это может привести к короткому замыканию и возгоранию. Обратитесь к Вашему дилеру Panasonic для проведения необходимых ремонтных работ.

## Меры предосторожности

### **Внимание**

#### ■ При использовании плазменного дисплея

**Не подносите руки, лицо или какие-либо предметы к вентиляционным отверстиям плазменного дисплея.**

- Из вентиляционных отверстий в верхней части дисплея выводится горячий воздух. Не подносите руки или лицо, а также посторонние предметы, чувствительные к высокой температуре, к этим отверстиям – это может привести к ожогам и к повреждению предметов.

**Перед передвижением плазменного дисплея отсоедините все кабели.**

- Если при передвижении плазменного дисплея какой-либо кабель не отключен, кабели могут повредиться, что может привести к возгоранию или к поражению током.

**Перед проведением любой чистки в качестве меры предосторожности отсоедините штепсельную вилку шнура питания от настенной розетки.**

- В противном случае возможно поражение током.

**Регулярно очищайте кабель питания, чтобы не допускать его загрязнения.**

- Скопление пыли на контактах штепселя питания может привести к тому, что образующаяся в результате этого влага повредит изоляцию, что вызовет возгорание. Отключите штепсель от розетки и протрите кабель питания сухой тряпкой.

**Не сжигайте и не разрушайте батарейки.**

- Не допускайте чрезмерного нагревания элементов питания, например, солнечными лучами, огнем и т. п.

**Этот плазменный дисплей излучает инфракрасные лучи, что может нарушить инфракрасную связь между оборудованием.**

**Устанавливайте инфракрасные датчики там, где на них не будет падать прямой или отраженный свет от Вашего плазменного дисплея.**

## Чистка и техническое обслуживание

**На переднюю часть панели дисплея нанесено специальное покрытие. Аккуратно протирайте поверхность панели при помощи чистящей ткани или мягкой тканью без волокон.**

- Если поверхность сильно загрязнена, протрите ее мягкой, не содержащей пуха, тканью, смоченной в чистой воде или в воде, в которой разведено в 100 раз нейтральное моющее средство, а затем равномерно протрите поверхность сухой тканью такого же типа, пока поверхность не станет сухой.
- Не царапайте и не задевайте поверхность панели ногтями или твердыми предметами, так как это может привести к повреждению панели. Панель также следует беречь от сильных химикатов, таких как инсектицидные распылители и растворители, так как контакт с этими веществами негативно сказывается на состоянии панели.

**При загрязнении корпуса протрите его мягкой сухой тканью.**

- Если корпус сильно загрязнен, смочите тряпку в слабом растворе нейтрального чистящего средства, затем выжмите тряпку насухо. Протрите этой тряпкой корпус, затем вытрите его насухо другой тряпкой.
- Не позволяйте чистящему средству контактировать с поверхностью плазменного дисплея. Попадание воды внутрь устройства может нарушить его функционирование.
- Оберегайте корпус от сильных химикатов, таких как инсектицидные распылители и растворители, так как контакт с этими веществами может негативно сказываться на состоянии или привести к отслоению покрытия. Из этих же соображений не следует допускать продолжительного контакта с резиновыми или пластмассовыми предметами.

## Меры предосторожности относительно 3D-просмотра

### Предупреждение

#### ■ Мелкие детали

3D очки содержат мелкие детали (батарею, специальный ремешок и т.п.), поэтому их следует хранить в недоступном для маленьких детей месте, чтобы избежать случайного проглатывания.

#### ■ Разборка

Не разбирайте и не модифицируйте 3D очки.

#### ■ Литиевая батарея

Не подвергайте батарее воздействию чрезмерного тепла, например, от прямых солнечных лучей, огня и т.п.



### Внимание

Чтобы обеспечить безопасный и комфортный просмотр 3D-изображений, полностью прочтите настоящую инструкцию.

#### ■ Для коммерческого использования и публичных просмотров

Кто-либо из руководства должен ознакомить пользователей с мерами предосторожности во время использования 3D-очков.

#### ■ 3D очки

Не роняйте 3D очки, не давите и не наступайте на них.

Всегда, когда Вы не используете 3D очки, храните их в специальном футляре.

Аккуратно обращайтесь с дужками оправы, когда надеваете 3D очки.

Следите за тем, чтобы палец не попал в шарнирное соединение 3D очков.

Внимательно следите за детьми, когда они используют 3D очки.

3D очки не рекомендуется использовать детям до 5 - 6 лет.

Родители или опекуны должны внимательно следить за детьми в течение всего времени использования ими 3D очков, чтобы обеспечить их безопасность и здоровье.

## Меры предосторожности

---

### ■ Просмотр 3D-контента

Источниками контента для 3D-просмотра могут быть имеющиеся в продаже диски Blu-ray, 3D-вещание и т.п. При подготовке собственного 3D-контента убедитесь, что он правильно составлен.

Не используйте 3D очки, если у Вас ранее наблюдалась повышенная чувствительность к свету, были проблемы с сердцем или Вы страдаете от других заболеваний.

Немедленно прекратите использование 3D очков, если Вы чувствуете усталость, недомогание или любое другое ощущение дискомфорта.

Сделайте перерыв после просмотра 3D-фильма.

Сделайте перерыв 30 - 60 минут после просмотра 3D-контента на интерактивных устройствах, таких как 3D-игры или компьютеры.

Будьте осторожны, чтобы нечаянно не ударить экран или других людей. Во время использования 3D-очков можно неправильно оценить расстояние между пользователем и экраном.

3D очки разрешается носить только во время просмотра 3D-контента.

Если вы не смотрите на экран во время просмотра 3D-изображений, 3D-очки могут автоматически отключиться.

Если у Вас какие-либо проблемы со зрением (близорукость / дальнозоркость, астигматизм, различная острота зрения на левом и правом глазу), перед использованием 3D очков следует воспользоваться средствами коррекции зрения.

Прекратите использовать 3D очки, если Вы четко видите двойные изображения при просмотре 3D-контента.

При одновременном расположении нескольких плазменных дисплеев друг возле друга 3D-изображения могут раздваиваться вследствие влияния друг на друга. Чтобы этого избежать, каждый дисплей следует располагать в определенном месте.

Не используйте 3D очки на расстоянии, меньше рекомендованного.

Смотрите как минимум с рекомендованного расстояния (в 3 раза больше эффективной высоты экрана).

TH-85VX200W: 3,2 м или более

TH-103VX200W: 3,9 м или более

Когда верхняя и нижняя часть экрана зачернена, например, в фильмах, смотрите на экран с расстояния, которое в 3 раза превышает высоту фактического изображения. (В таком случае расстояние будет меньше, чем указанное выше рекомендованное значение.)

### ■ Использование 3D очков

Прежде чем использовать 3D очки, убедитесь, что вокруг пользователя нет бьющихся предметов, чтобы избежать получения случайного повреждения или травмы.

Перед тем как начинать передвижение, снимайте 3D очки, чтобы не упасть и не получить травму.

Всегда после использования кладите 3D очки в футляр (входит в комплект поставки).

Используйте 3D очки только по назначению и ни для каких-либо иных целей.

Не используйте 3D очки при высокой температуре.

Не используйте 3D очки, если они имеют механические повреждения.

Не используйте вблизи 3D очков устройства, испускающие инфракрасные сигналы, иначе это может привести к неправильной работе 3D очков.

Не используйте вблизи 3D очков устройства (например, мобильные телефоны или персональные радиопередатчики), которые излучают сильные электромагнитные волны, иначе это может привести к неисправности 3D очков.

Немедленно прекратите использование 3D очков в случае неправильной работы или неисправности.

Немедленно прекратите использование 3D очков, если у Вас появилось покраснение, боль или раздражение кожи вокруг носа или висков.

В редких случаях используемые в 3D очках материалы могут вызывать аллергическую реакцию.

### ■ Литиевая батарея

Существует опасность взрыва при неправильной установке батареи. Заменяйте батарею только батареями того же или аналогичного типа.

# Комплектация

## Принадлежности, поставляемые в комплекте

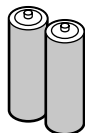
Убедитесь в наличии перечисленных ниже принадлежностей



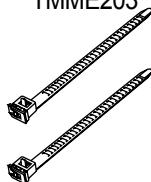
Пульт дистанционного управления N2QAYB000562



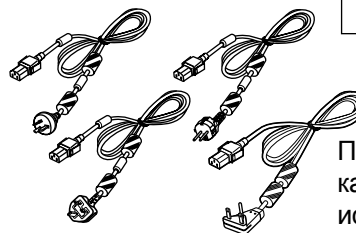
Батарейки для пульта дистанционного управления (размера R6 × 2)



Фиксирующие ленты × 2 TMME203

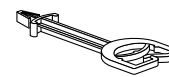


Кабель питания



**TH-85VX200W**

Зажим × 1 TMM15412-2

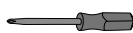


При подсоединении кабеля LAN используйте зажим.

Комплект 3D очков



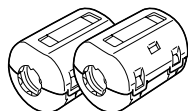
Отвертка



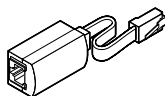
Для 3D-очков

Инструкция по эксплуатации

Ферритовый сердечник × 2 J0KG00000014



Фильтр для подавления помех TXZDM011MBE



Данные дополнительные принадлежности используются профессиональными специалистами по установке при установке аппарата.

**TH-85VX200W**

Колпачки для болтов с ушком × 1



Болт с ушком × 1 (M12)



Торцовый ключ



**TH-103VX200W**

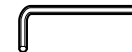
Колпачки для болтов с ушком × 1



Болт с ушком × 1 (M16)



Торцовый ключ

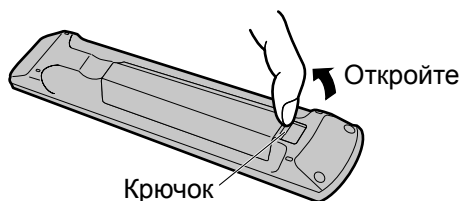


Для соответствия стандарту EMC используйте ферритовые сердечники и фильтр для подавления помех.

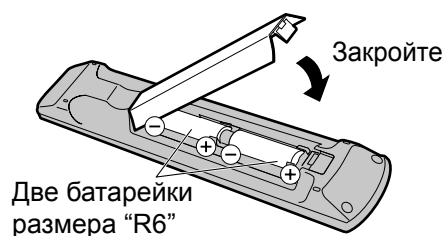
## Батарейки пульта дистанционного управления

Необходимы две батарейки R6.

1. Потяните и придерживайте крючок, затем откройте крышку отсека для батареек.



2. Установите батарейки, соблюдая правильную полярность (+ и -).



### Полезный совет:

Если Вы часто пользуетесь пультом дистанционного управления, то для увеличения срока службы замените батарейки на щелочные.

### ⚠ Предостережения, касающиеся батареек

Неправильная установка может привести к протечке батарейки и коррозии, которая может вызвать повреждение пульта дистанционного управления.

Утилизация батареек должна производиться с учетом требований по защите окружающей среды.

**Соблюдайте следующие меры предосторожности:**

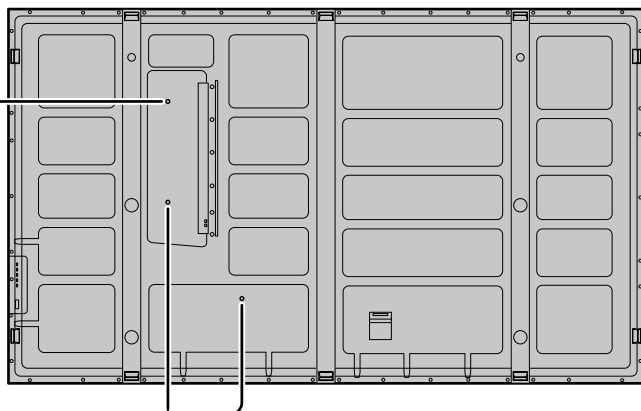
1. Всегда меняйте обе батарейки. При замене батареек устанавливайте только новые батарейки.
2. Не устанавливайте использованную батарейку совместно с новой.
3. Не смешивайте батарейки различных типов (например, "Zinc Carbon" и "Alkaline").
4. Не пытайтесь заряжать батарейки, не закорачивайте их, не нагревайте и не бросайте в огонь.
5. Если пульт дистанционного управления начал работать нестабильно или перестал работать совсем, замените батарейки.
6. Не сжигайте и не разрушайте батарейки.

Не допускайте чрезмерного нагревания элементов питания, например, солнечными лучами, огнем и т. п.

# Подсоединения

## Подсоединение и крепление шнура переменного тока, крепление кабеля

TH-85VX200W



### – Крепление шнура переменного тока

**Закрытие**  
Нажмите, чтобы фиксатор защелкнулся.

**Открытие**  
1. Держите ручку нажатой.  
2. Потяните.

1 Подсоедините сетевой шнур к корпусу дисплея. Вставьте сетевой шнур, пока он не защелкнется.  
2 Зафиксируйте сетевой шнур с помощью зажима.

**Примечание:**  
Убедитесь в том, что шнур переменного тока зафиксирован как с левой, так и с правой стороны.

**Отсоединение сетевого шнура**

Отсоедините сетевой шнур, нажав на два рычажка.

**Примечание:**  
При отсоединении шнура переменного тока обязательно сначала отсоедините штепсельную вилку шнура переменного тока от сетевой розетки.

### – Ленты фиксации кабеля

Если необходимо, закрепите кабели при помощи лент фиксации кабеля.

**Примечание:**

В комплект данного аппарата входят две ленты фиксации кабеля. В случае фиксирования кабелей в трех местах, пожалуйста, купите ленту фиксации кабеля дополнительно.

Проденьте прилагаемую ленту фиксации кабеля сквозь зажим, как показано на рисунке.

1

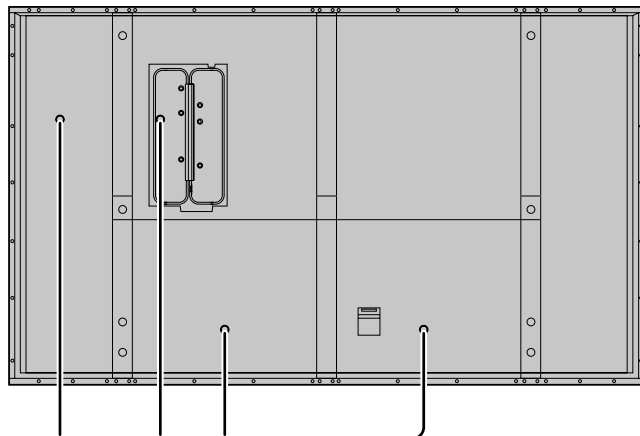
Для закрепления кабелей, подключенных к разъемам, оберните вокруг них ленту фиксации кабеля, а затем проденьте край через зажим, как показано на рисунке. Убедитесь, что кабели достаточно ослаблены для минимизации натяжения (особенно шнур питания), и надежно закрепите все кабели прилагаемой лентой фиксации кабеля.

2

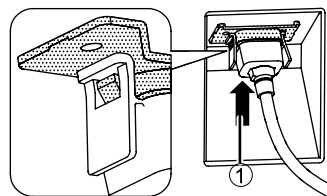
Чтобы затянуть: Тяните ←

Чтобы ослабить: Нажмите на защелку Тяните →

TH-103VX200W



– Крепление шнура переменного тока

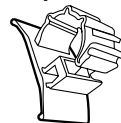


**Примечание:**  
Убедитесь в том, что шнур переменного тока зафиксирован как с левой, так и с правой стороны.



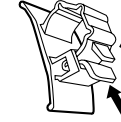
① Подсоедините сетевой шнур к корпусу дисплея. Вставьте сетевой шнур, пока он не защелкнется.  
② Зафиксируйте сетевой шнур с помощью зажима.

Закрытие



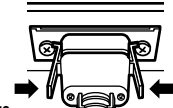
Нажмите, чтобы фиксатор защелкнулся.

Открытие



2. Потяните.  
1. Держите ручку нажатой.

Отсоединение сетевого шнура



Отсоедините сетевой шнур, нажав на два рычажка.  
**Примечание:**  
При отсоединении шнура переменного тока обязательно сначала отсоедините штепсельную вилку шнура переменного тока от сетевой розетки.

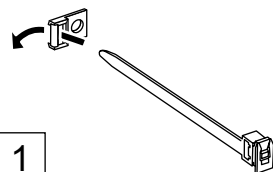
– Ленты фиксации кабеля

Если необходимо, закрепите кабели при помощи лент фиксации кабеля.

**Примечание:**

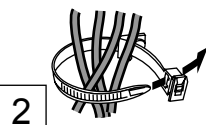
В комплект данного аппарата входят две ленты фиксации кабеля. В случае фиксации кабелей в четырех местах, пожалуйста, купите ленты фиксации кабеля дополнительно.

Проденьте прилагаемую ленту фиксации кабеля сквозь зажим, как показано на рисунке.



1

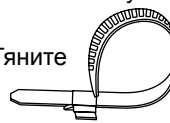
Для закрепления кабелей, подключенных к разъемам, оберните вокруг них ленту фиксации кабеля, а затем проденьте край через зажим, как показано на рисунке. Убедитесь, что кабели достаточно ослаблены для минимизации натяжения (особенно шнур питания), и надежно закрепите все кабели прилагаемой лентой фиксации кабеля.



2

Чтобы затянуть:

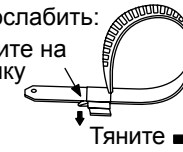
← Тяните



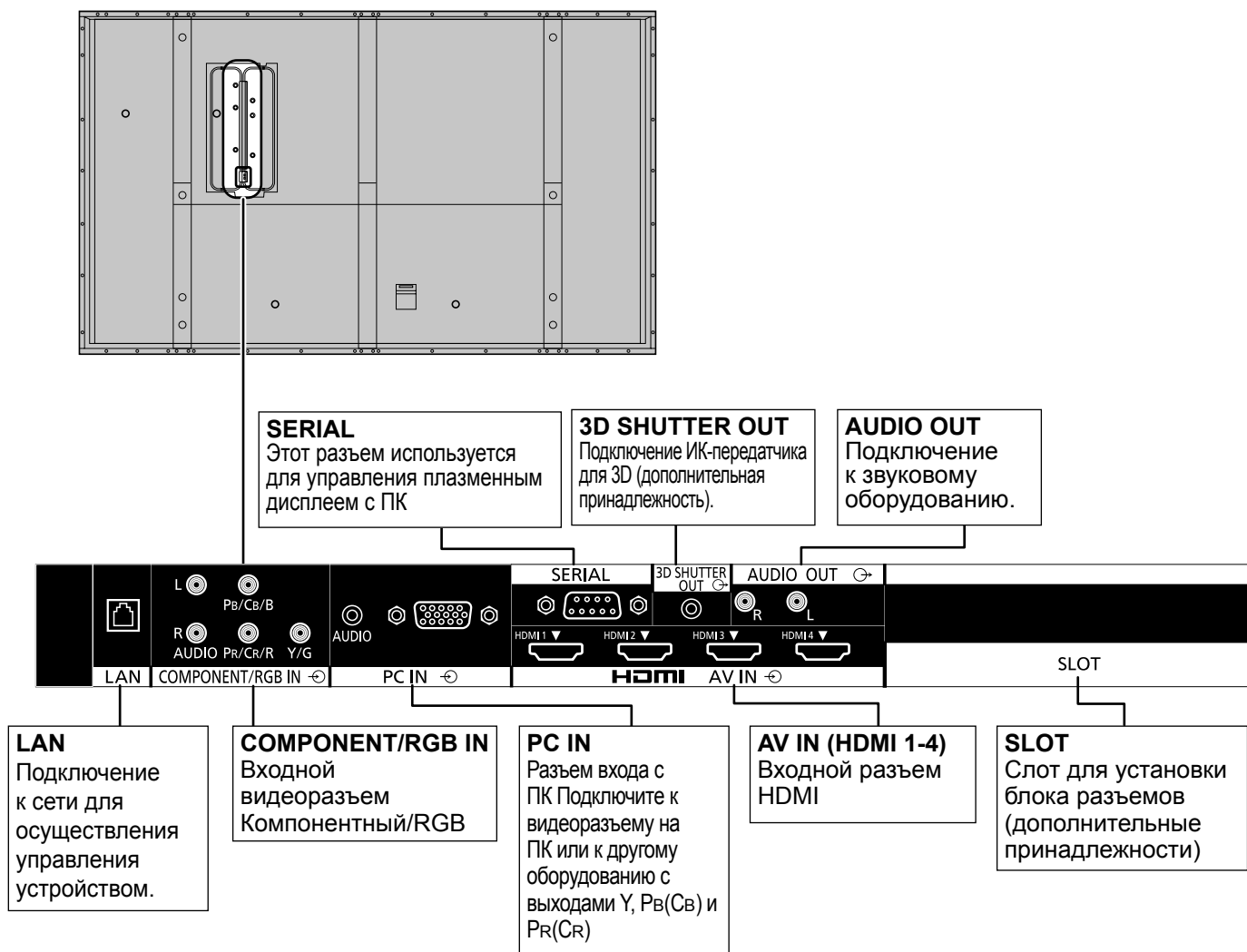
Чтобы ослабить:

Нажмите на защелку

→ Тяните



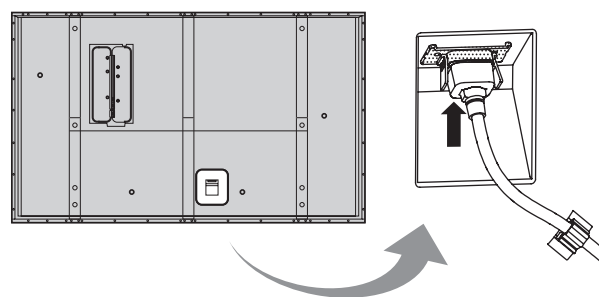
## Подсоединение видеоборудования



# Включение/выключение питания

## Подсоединение штекера сетевого шнура к плазменному дисплею.

Зафиксируйте штекер сетевого шнура в плазменном дисплее с помощью фиксатора (см. стр. 10, 11).

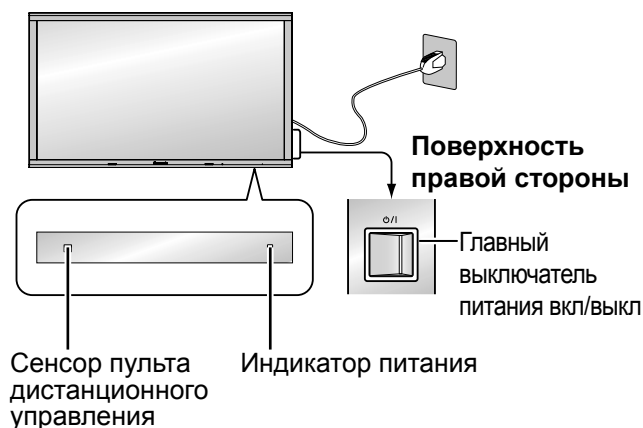


## Подсоединение штекера сетевого шнура к сетевой розетке.

### Примечания:

- Типы сетевых вилок отличаются в зависимости от страны. Поэтому показанная справа сетевая вилка может не соответствовать Вашему аппарату.
- При отсоединении шнура переменного тока обязательно сначала отсоедините штексельную вилку шнура переменного тока от сетевой розетки.

Нажмите переключатель питания на плазменном дисплее, чтобы включить аппарат: Питание включено




Индикатор питания: Зеленый




Нажмите кнопку  на пульте дистанционного управления, чтобы выключить плазменный дисплей.

Индикатор питания: Красный (режим ожидания)



Нажмите кнопку  на пульте дистанционного управления, чтобы включить плазменный дисплей.

Индикатор питания: Зеленый

При включенном состоянии или в дежурном режиме плазменного дисплея, выключение дисплея осуществляется нажатием кнопочного выключателя питания  на самом дисплее.

### Примечание:

Во время работы функции управления питанием индикатор питания становится оранжевым, если питание выключено.

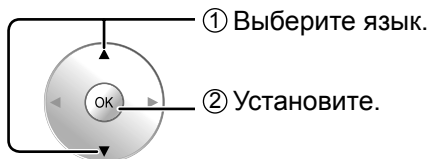


## Включение/выключение питания

### При первом включении аппарата

При первом включении аппарата будет отображаться следующий экран. Выберите пункты с помощью пульта дистанционного управления. Кнопки аппарата не действуют.

### Язык экранного меню



① Выберите язык.

② Установите.

### Примечания:

- После того как язык будет задан, данный экран не будет отображаться при следующем включении аппарата.
- После выполнения настройки выбор языка можно делать из меню Установка.

### Меры предосторожности относительно 3D-просмотра

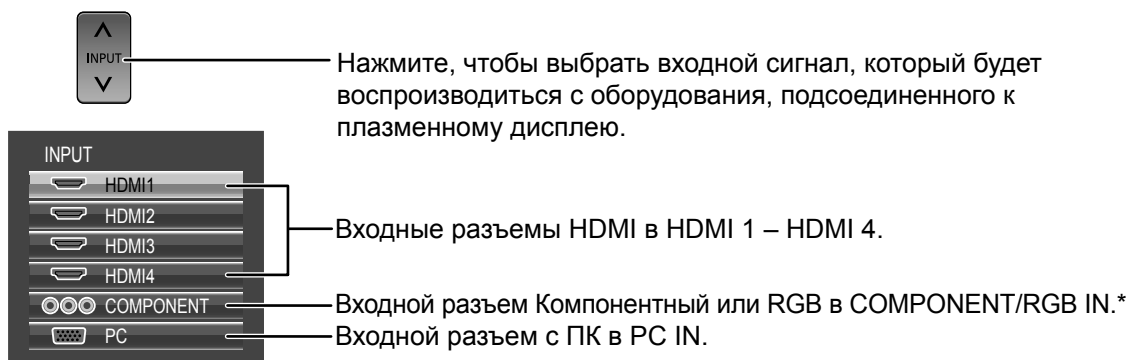
При включении питания в следующий и последующие разы отображаются Меры предосторожности относительно 3D-просмотра. Если Вы не хотите, чтобы данное сообщение отображалось, отключите его в пункте "3D Safety Precautions" в меню Дополнительно.



При просмотре 3D видео неуказанным количеством людей или при коммерческом использовании уполномоченный представитель должен передавать им эти предостережение. Эти предостережения должны также соблюдаться и дома.

Рекомендации относительно 3D просмотра/ 3D содержания/расстояния просмотра/ 3D-очков  
- Пожалуйста, внимательно прочитайте Инструкцию по эксплуатации для приятного и безопасного просмотра 3D видео.

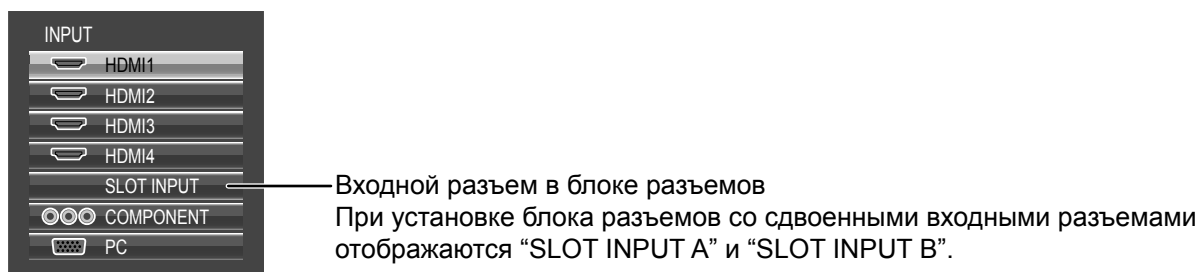
# Выбор входного сигнала



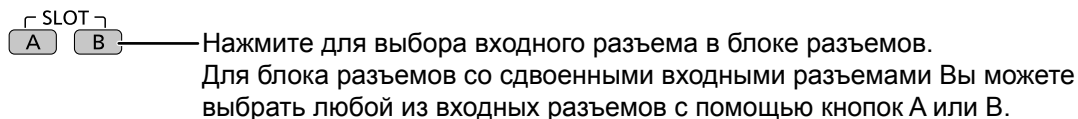
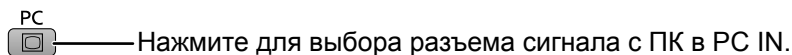
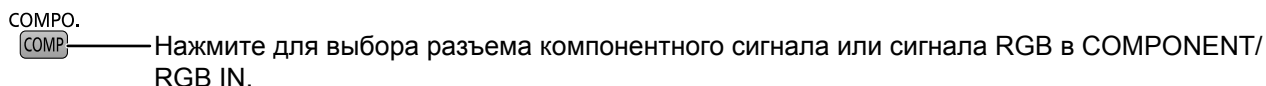
\* "COMPONENT" может отображаться как "RGB" в зависимости от настройки "Выбор входа: компонент/RGB".



Когда установлен дополнительный блок разъемов:

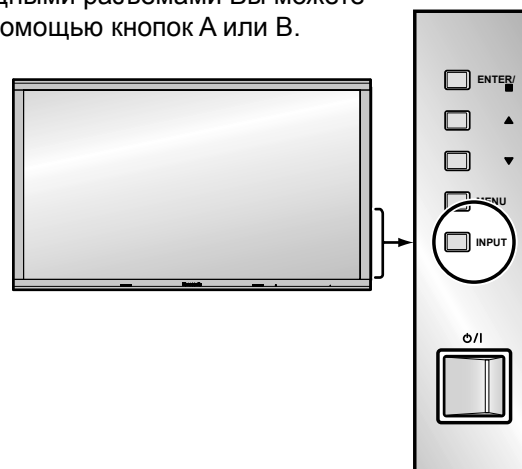


## Использование соответствующих кнопок для выбора входа



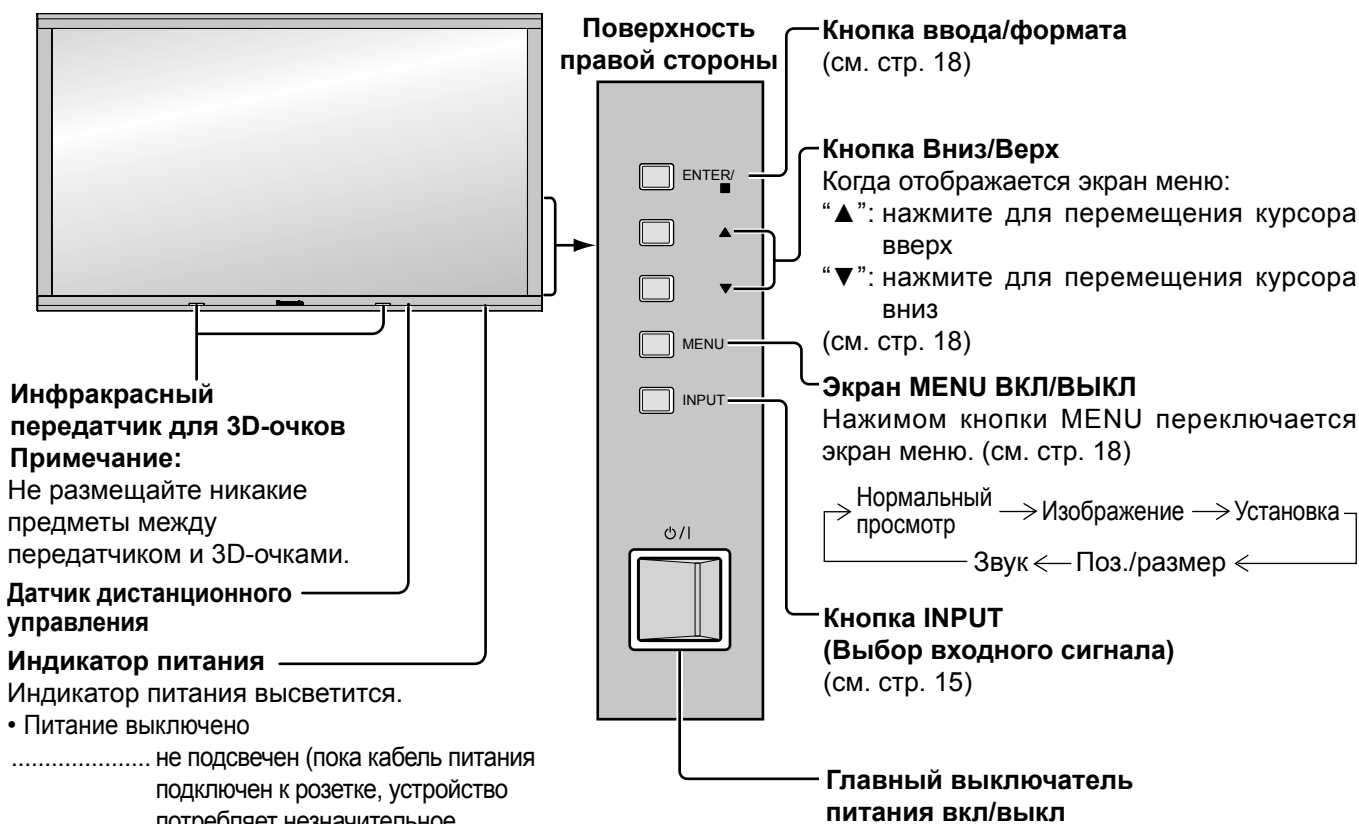
## Примечания:

- Выбор также можно выполнить с помощью нажатия кнопки INPUT на аппарате.
- Выберите подходящие сигналы с аппаратуры, которая подключена к входным разъемам компонент/RGB.
- Остаточное изображение (запаздывающее изображение) может появиться на панели плазменного дисплея, если неподвижное изображение сохраняется на панели в течение длительного периода времени. Функция, которая делает экран немного темнее, активизируется, чтобы предотвратить появление остаточного изображения, однако эта функция не является идеальным решением проблемы остаточного изображения.



# Основные регуляторы

## Основной аппарат



**Инфракрасный передатчик для 3D-очков**  
**Примечание:**

Не размещайте никакие предметы между передатчиком и 3D-очками.

**Датчик дистанционного управления**

**Индикатор питания**

Индикатор питания высветится.

• Питание выключено

..... не подсвечен (пока кабель питания подключен к розетке, устройство потребляет незначительное количество энергии).

• Режим ожидания

..... Красный  
Оранжевый (когда параметр “Выбор управления интерфейса” установлен на “LAN”.)

• Питание включено

..... Зеленый

• PC Управление питанием (DPMS)

..... Оранжевый (При входном сигнале PC.)

При установке этой функции на ВКЛ она работает при следующих условиях для автоматического включения или выключения питания.

Когда при входном сигнале PC в течение примерно 30 секунд не обнаружено изображений (синхронные сигналы HD/VD):

→ Питание выключается (режим ожидания); индикатор питания горит оранжевым.

Когда последовательно обнаруживаются изображения (синхронные сигналы HD/VD):

→ Питание включается; индикатор питания горит зеленым.

## Пульт дистанционного управления

### Кнопка Ожидание (ВКЛ/ВЫКЛ)

Сперва плазменный дисплей должен быть подключен к стенной розетке, а питание включено (см. стр. 13). Нажмите эту кнопку для включения плазменного дисплея из режима ожидания. Нажмите эту кнопку еще раз, чтобы отключить плазменный дисплей в режим ожидания.

### Кнопка LIGHT

Подсветка кнопок пульта дистанционного управления.

### Кнопка AUTO SETUP

Автоматически регулирует положение/размер экрана.

### Кнопки HDMI

Нажмите для выбора входа HDMI 1 – HDMI 4. (см. стр. 15)

### Кнопка PICTURE

### Кнопка OK

Нажмите, чтобы сделать выбор.

### Кнопки перемещения курсора

### Кнопка EXIT

Выход из экрана Меню.

### Кнопки SLOT

Нажмите для выбора SLOT в блоке разъемов (см. стр. 15).

### Кнопка INPUT

Нажимайте для последовательного выбора входных сигналов. (см. стр. 15)

### Кнопка RECALL

Нажмите кнопку "RECALL", чтобы отобразить текущее состояние системы.

① Обозначение входного сигнала

② Режим отношения

Во время воспроизведения 3D-изображений

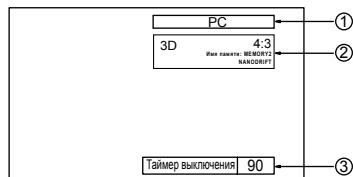
Название профиля

Работа Хранитель экрана

NANODRIFT

③ Таймер выключения

Индикатор таймера выключения отображается только когда таймер выключения установлен.



### Кнопка ASPECT

Нажмите для регулирования экранного отношения.

### Цифровая кнопка

### Кнопка MEM. LOAD

### Кнопка PC

Нажмите для выбора входного сигнала ПК. (см. стр. 15)

### Кнопка COMPO.

Нажмите для выбора входного сигнала COMPONENT или RGB. (см. стр. 15)

### Кнопка MENU

Отображает экран меню. (см. стр. 18)

### Кнопка POS./SIZE

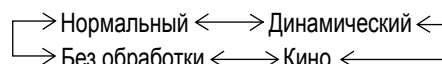
### Кнопка RETURN (см. стр. 18)

Нажмите кнопку RETURN, чтобы вернуться к предыдущему экрану меню.

### Кнопка FUNCTION

### Кнопка VIDEO MENU

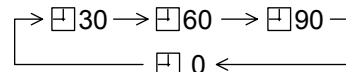
Нажмите для выбора режим изображения.



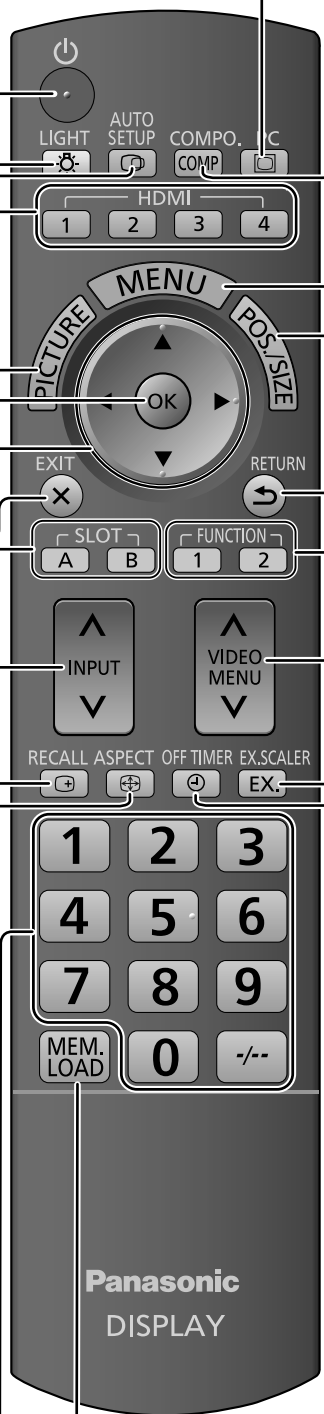
### Кнопка EX.SCALER

### Кнопка OFF TIMER

Плазменный дисплей может быть запрограммирован на переход в режим ожидания после определенного периода. Установка изменяется на 30 минут, 60 минут, 90 минут и 0 минут (таймер отключения отменен) при каждом последующем нажатии кнопки.



Когда остается три минуты, будет мигать "Таймер выключения 3". При перебое питания таймер выключения отменяется.

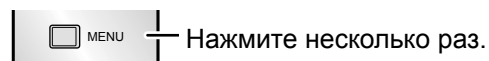


# Экранные меню

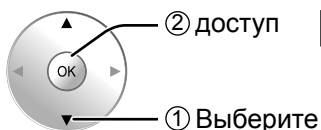
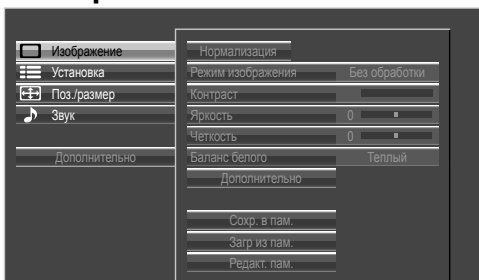
## Пульт дистанционного управления

## Аппарат

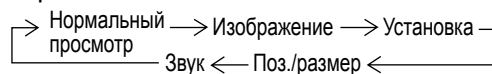
**1** Отобразите экран меню.



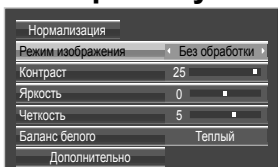
**2** Выберите меню.



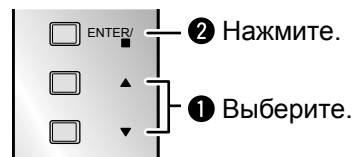
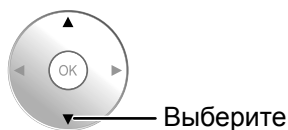
Нажимом кнопки MENU переключается экран меню.



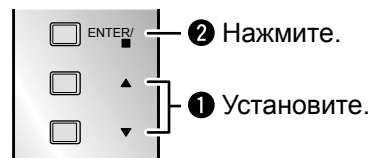
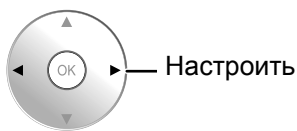
**3** Выберите пункт.



(Пример: Меню изображения)




**4** Установите.



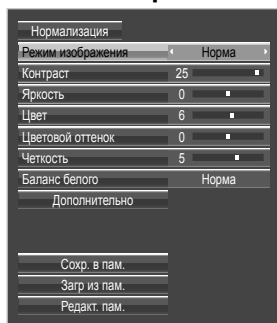
**5** Выйдите из меню.



Нажмите , чтобы вернуться к предыдущему меню.

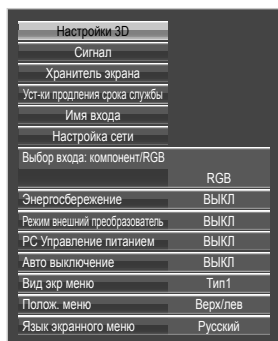
## Список экранных меню

### Меню изображения



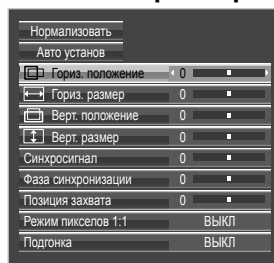
см. стр. 28-39 на компакт-диске

### Меню Установка



см. стр. 41-52 на компакт-диске

### Меню Поз./размер



см. стр. 25-27 на компакт-диске

### Меню Звук



см. стр. 40 на компакт-диске

# Технические характеристики

	ТН-85VX200W	ТН-103VX200W
<b>Источник питания</b>	200 - 240 В переменного тока, 50/60 Гц	
<b>Потребляемая мощность</b>		
При обычной эксплуатации	1200 Вт	1450 Вт
В режиме ожидания	0,5 Вт	0,5 Вт
С отключенным питанием	0,3 Вт	0,3 Вт
<b>Панель плазменного дисплея</b>	Метод вывода: тип АС 85 дюймов, коэффициент сжатия 16:9	Метод вывода: тип АС 103 дюймов, коэффициент сжатия 16:9
<b>Размер экрана</b>	1889 (Ш) мм × 1062 (В) мм × 2167 (Д) мм (по диагонали)	2269 (Ш) мм × 1276 (В) мм × 2603 (Д) мм (по диагонали)
(Количество пикселей)	2073600 (1920 (Ш) × 1080 (В)) [5760 × 1080 точек]	
<b>Условия эксплуатации</b>		
Температура	0 °С - 40 °С	
Влажность	20 % - 80 %	
<b>Используемые сигналы</b>		
Цветовая система	NTSC, PAL, PAL60, SECAM, Модифицированный NTSC	
Формат развертки	525 (480)/60i · 60p, 625 (575)/50i · 50p, 750 (720)/60p · 50p, 1125 (1080)/60i · 60p · 50i · 50p · 24p · 25p · 30p · 24sF, 1250 (1080)/50i	
Компьютерные сигналы	VGA, SVGA, XGA, SXGA UXGA .... (сжатый) Частота горизонтальной развертки 15 - 110 кГц Частота вертикальной развертки 48 - 120 Гц	
<b>Соединительные разъемы</b>		
LAN	RJ45 10BASE-T/100BASE-TX, совместимый с PLink™	
COMPONENT/RGB IN		
Y/G	Штекерное гнездо RCA	с синхронизацией 1,0 Вп-п (75 Ом)
Pb/Cb/B	Штекерное гнездо RCA	0,7 Вп-п (75 Ом)
Pr/Cr/R	Штекерное гнездо RCA	0,7 Вп-п (75 Ом)
AUDIO L-R	Штекерное гнездо RCA × 2	0,5 Врмс
PC IN	15-штырьковый D-образный мини-разъем высокой плотности	Y или G с синхронизацией 1,0 Вп-п (75 Ом) Y или G без синхронизации 0,7 Вп-п (75 Ом) Pb/Cb/B: 0,7 Вп-п (75 Ом) Pr/Cr/R: 0,7 Вп-п (75 Ом) HD/VD: 1,0 – 5,0 Вп-п (высокое сопротивление) 0,5 Врмс
AUDIO	Сtereo мини-разъем (M3) × 1	
AV IN	HDMI 1-4	Соединитель ТИП А × 4 HDMI (версия 1.4 с 3D)
SERIAL	Разъем внешнего управления 9-штырьковый D-образный мини-разъем	совместимый с RS-232C
3D SHUTTER OUT	Разъем M3 × 1, для ИК-передатчика для 3D	
AUDIO OUT	L-R	Штекерное гнездо RCA × 2 (Л / П) Уровень выходного сигнала: переменная величина (-∞ — 0 дБ) [ВХОД 1 кГц / 0 дБ, 10 Ом нагрузка]
<b>Габариты (Ш × В × Д)</b>	2015 мм × 1195 мм × 99 мм	2412 мм × 1419 мм × 129 мм (141 мм, включая выступающие части разъемов)
<b>Масса (вес)</b>	около 117,0 кг нетто	около 199,0 кг нетто

## Примечание:

Дизайн и технические характеристики могут быть изменены без уведомления. Масса и габариты указаны приблизительно.



## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКТА

### ПЛАЗМЕННЫЙ МОНИТОР модели TH-85VX200W "Panasonic" СЕРТИФИЦИРОВАН ОС "ЦИКЛОН-ТЕСТ"

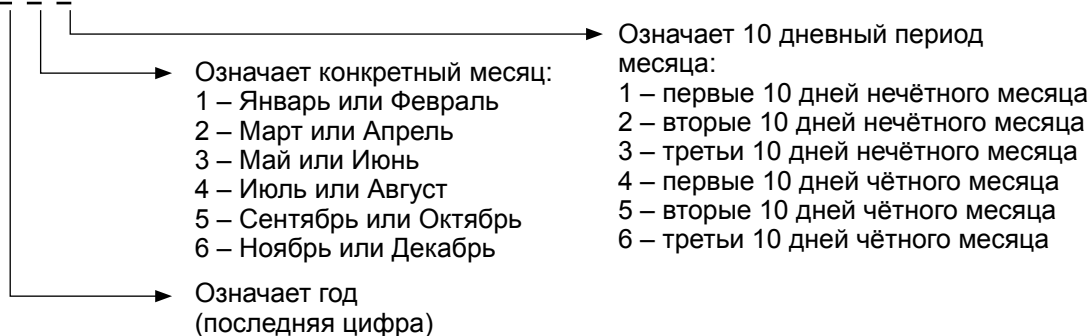
Сертификат:	№ РОСС JP.ME67.B07422
Дата выдачи сертификата:	09 ноября 2010 года
Сертификат действует до:	08 ноября 2013 года
модели TH-85VX200W "Panasonic" соответствуют требованиям нормативных документов:	ГОСТ Р МЭК 60065-2005      ГОСТ 18198-89 ГОСТ 22505-97              ГОСТ Р 51515-99 ГОСТ Р 51317.3.2-2006, ГОСТ Р 51317.3.3-2008
Срок службы	7 (семь) лет

### ПЛАЗМЕННЫЙ МОНИТОР модели TH-103VX200W "Panasonic" СЕРТИФИЦИРОВАН ОС "ЦИКЛОН-ТЕСТ"

Сертификат:	№ РОСС JP.ME67.B07421
Дата выдачи сертификата:	09 ноября 2010 года
Сертификат действует до:	08 ноября 2013 года
модели TH-103VX200W "Panasonic" соответствуют требованиям нормативных документов:	ГОСТ Р МЭК 60065-2005      ГОСТ 18198-89 ГОСТ 22505-97              ГОСТ Р 51515-99 ГОСТ Р 51317.3.2-2006, ГОСТ Р 51317.3.3-2008
Срок службы	7 (семь) лет

Производитель: Panasonic Corporation. Панасоник Корпорэйшн.  
 Произведено по адресу: "Panasonic Plasma Display Co., Ltd." Ibaraki Factory 1-1 Matsushita-cho, Ibaraki, Osaka, 567-0026, Japan  
 "Панасоник Плазма Дисплей Ко., Лтд." ИбаракИ Фактори 1-1 Матсушита-чо, ИбаракИ, Осака, 567-0026, Япония

Пример: X X 0 2 1 1 2 3 4



Вышеуказанный номер изделия означает, что телевизор был изготовлен в марте 2010 года.

**Декларация о Соответствии**  
**Требованиям Технического Регламента об Ограничении Использования некоторых Вредных**  
**Веществ в электрическом и электронном оборудовании**  
(утверждённого Постановлением №1057 Кабинета Министров Украины)

Изделие соответствует требованиям Технического Регламента об Ограничении Использования некоторых Вредных Веществ в электрическом и электронном оборудовании (ТР ОИВВ).

Содержание вредных веществ в случаях, не предусмотренных Дополнением №2 ТР ОИВВ:

1. свинец (Pb) – не превышает 0,1wt % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионных частей;
2. кадмий (Cd) – не превышает 0,01wt % веса вещества или в концентрации до 100 миллионных частей;
3. ртуть (Hg) – не превышает 0,1wt % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионных частей;
4. шестивалентный хром (Cr<sup>6+</sup>) – не превышает 0,1wt % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионных частей;
5. полибромбифенолы (PBB) – не превышает 0,1wt % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионных частей;
6. полибромдифеноловые эфиры (PBDE) – не превышает 0,1wt % веса вещества или в концентрации до 1000 миллионных частей.





### Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз



Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз.  
Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.

### <Информация о программном обеспечении для данного продукта>

Данный продукт оснащен программным обеспечением, частично лицензированным по "Free BSD LICENSE". На приведенные выше спецификации распространяются следующие нормы "Free BSD LICENSE": (эти нормы заданы третьей стороной; поэтому здесь приводится их оригинал (на английском языке).)

Copyright © 1980, 1986, 1993

The Regents of the University of California. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement: This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its contributors.
4. Neither the name of the University nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE REGENTS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE REGENTS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Информационный центр Panasonic

Для звонков из Москвы: +7 (495) 725-05-65

Бесплатный звонок по России: 8-800-200-21-00

Инфармацыйны цэнтр Panasonic

Для фіксаванай сувязі званок па тэрыторыі Беларусі бясплатны.

Бесплатный звонок со стационарных телефонов из Белоруссии: 8-820-007-1-21-00

Інформаційний центр Panasonic

Міжнародні дзвінки та дзвінки із Києва: +380-44-490-38-98

Безкоштовні дзвінки зі стаціонарних телефонів у межах України: 0-800-309-880

Panasonic ақпараттық орталығы

Қазақстан мен Орта Азиядан қоңырау шалу үшін.

Для звонков из Казахстана и Центральной Азии: +7 (7272) 98-09-09

### Запись покупателя

Номер модели и серийный номер этого устройства расположены на заднем кожухе. Запишите серийный номер в строку, приведенную ниже, и сохраните эту инструкцию, а также Ваш чек, в качестве свидетельства Вашей покупки на случай кражи или потери этого устройства, а также для получения гарантийных услуг.

Номер модели \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

**Panasonic Corporation**

Web Site : <http://panasonic.net>

© Panasonic Corporation 2010

Напечатано в Японии

M1110-0